

ANTONIO NAVA

(1775-1826)

INTRODUZIONE E VARIAZIONI

SU TEMA DI MERCADANTE

per chitarra sola

op. 62

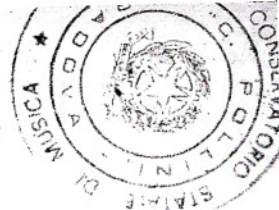
Revisione e diteggiatura

di

GIOVANNI GRANO

6371

G. ZANIBON



Il panorama dei concertisti-compositori italiani di musiche per chitarra del primo '800 risulta spesso incompleto per l'assenza nelle sale da concerto e nell'odierna editoria di autori ed opere che, sebbene composte da musicisti che non rivestirono un ruolo predominante nella cultura musicale dell'epoca, seppure minori rispetto ai nomi coevi più illustri di Giuliani, Carulli, Carcassi etc., si rivelano a volte ispirate da garbo e maestria.

Tale è il caso di Antonio Maria Nava (c. 1775 - 19.X.1826), ricordato soprattutto come autore de *Le stagioni dell'anno* per chitarra sola, prima opera pubblicata nel catalogo Ricordi del 1808. Autore, tra l'altro, di innumerevoli trascrizioni operistiche per chitarra sola o inserita in vari organici strumentali, autore poi delle *Canzonette e ariette* per voce e chitarra op. 39, 46, 59, della *Fantasia* op. 14 per chitarra sola e di un *Metodo completo per chitarra francese* (Milano, c. 1815).

L'opera qui presente, da noi ritrovata nella biblioteca popolare "Luigi Ricca" di Codogno, riporta nel frontespizio:

«Introduzione e variazioni/Sul coro degli Sgherri/ Nell'Opera Elisa e Claudio/ Del Sig.^r M.o Mercadante/Composte per/CHITARRA SOLA/da/ Antonio Nava/E dedicate al S.^r/Don Galeazzo Manna/Op. 62/ Dep. alla I.R.Bib.a/MILANO/Litografia di Gio' Ricordi».

L'opera si presenta con una severa introduzione cui fanno seguito il tema di F. S. Mercadante e le variazioni del Nava che uniscono al garbo ed alla fresca inventiva l'intento di ricreare sulla chitarra, con semplicità di scritture e di mezzi, le suggestioni orchestrali, il sillabato corale, gli improvvisi "sforzando" ed altri "tòpoi" della scrittura operistica. Nella nostra revisione abbiamo rispettato i segni dinamici ed agogici originali. Le aggiunte personali sono state segnate in parentesi. Inoltre sono state riportate tutte le legature chitarristiche originali "ad eco" e quelle che, per la loro posizione, spostano le usuali accentuazioni ritmiche proponendoci, in tal modo, una prassi esecutiva largamente diffusa all'epoca. Le legature assenti o dimenticate nell'originale sono state aggiunte in tratteggio. E' stata inoltre completamente aggiunta la diteggiatura di entrambe le mani, assente nell'originale. Un ringraziamento al M.o T. Salvatori, direttore della biblioteca "L. Ricca" di Codogno per la sua cortese collaborazione.

*The panorama of the italian concerto performers/composers of music for guitar in the early nineteenth century often results to be incomplete because of the absence, in the concert-halls and today's publishing trade, of authors and operas which, even if composed by musicians who didn't hold a predominant position in the musical culture of that epoch, and then they were considered inferior compared with the most famous coeval names such as Giuliani, Carulli, Carcassi etc., sometimes appear to be works inspired by grace and mastery. Such is the case of Antonio Maria Nava (born around 1775 - 19.X.1826), above all reminded as author of *Le stagioni dell'anno* (Year Seasons) for solo guitar, the first opera published in 1808 Ricordi catalogue. He was author, among others, of innumerable transcriptions from operas for solo guitar, or introduced into various instrumental organic unities of Canzonette e ariette (ditties and ariettas) for voice and guitar op. 39, 46, 59, of Fantasy op. 14 for guitar only and of a Metodo completo per chitarra francese (Complete method for french guitar - Milan, around 1815). The opera herein mentioned, found out by us at Codogno "Luigi Ricca" public library, reports on the frontespiece «Introduction and variations/to Sgherri's Chorus/in Elisa e Claudio Opera/by Maestro Mercadante/Composed for solo GUITAR by/Antonio Nava/ and dedicated to Don Galeazzo Manna/Op. 62/Deposited with I. R. Library/MILAN/lithographic print by Giov. Ricordi».*

The opera appears with a severe introduction followed by F.S. Mercadante's theme and Nava's variations combining, with grace and fresh inventiveness, the intention to recreate on the guitar, with simplicity of writing and means, the orchestral suggestions, the choral syllabication, the "sforzando (forcing)" impromptus and other "tòpoi" of the opera writing. In our revision we respected the dynamic marks and original agogic. The personal additions were marked between brackets. Moreover, all original guitar slurs were reported, often "ad eco (by echo)", and the ones that, according to their position shifts the usual rhythmic accentuations by proposing us, in such a way, an executive praxy largely diffused in that period.

The slurs absent or neglected in the original were added outlined. Moreover, the fingering of both hands, absent in the original, was added completely. Many thanks to Mr. T. Salvatori, Director of Codogno "L. Ricca" Library, for his kind collaboration.

First system of the musical score for guitar. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets. Fingering numbers (0, 1, 2, 3, 4) are indicated below the notes. A dynamic marking of *[p]* (piano) is present at the beginning. A bracketed section at the end of the system is marked with a *[f]* (forte) dynamic.

TEMA del Sig.^r Mercadante

Andante mosso

Second system of the musical score, labeled 'TEMA del Sig.^r Mercadante' and 'Andante mosso'. It continues the melodic line with various dynamics including *p*, *[p]*, *[f]*, and *f*. The system includes six variations labeled b) through f). Variation b) is marked with a *p* dynamic. Variation c) is marked with a *p* dynamic. Variation d) is marked with a *[f]* dynamic. Variation e) is marked with a *[p]* dynamic. Variation f) is marked with a *f* dynamic. The variations are separated by double bar lines and repeat signs. The system concludes with a final chord marked with a *f* dynamic.

VARIAZIONI di Antonio Nava

Variazione 1^a

Third system of the musical score, labeled 'VARIAZIONI di Antonio Nava' and 'Variazione 1^a'. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some triplets. Fingering numbers (0, 1, 2, 3, 4) are indicated below the notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning. The system concludes with a final chord marked with a *p* dynamic.

Variazione 2^a

(orig.) g)

h)

i)

Variazione 3^a

minore

Musical score for Variation 3, minor key. The score consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 2/4. The music features complex fingerings, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs.

Variazione 4^a

Musical score for Variation 4. The score consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 2/4. The music features complex fingerings, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamics include piano (p) and mezzo-forte (mf). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs.

First system (measures 1-4): Treble clef, 2/4 time. Notes: G4 (2), A4 (2), B4 (4), C5 (1). Fingering: i, m, a, i. Chords: G4-A4-B4, G4-A4-B4-C5. Fingering: 0, 2, -3, 4. Dynamics: p.

Second system (measures 5-8): Treble clef, 2/4 time. Notes: G4 (2), A4 (2), B4 (4), C5 (1). Fingering: i, m, i. Chords: G4-A4-B4, G4-A4-B4-C5. Fingering: 0, 2, 3, 7.

Third system (measures 9-12): Treble clef, 2/4 time. Notes: G4 (2), A4 (2), B4 (4), C5 (1). Fingering: i, m, i. Chords: G4-A4-B4, G4-A4-B4-C5. Fingering: 0, 2, 3, 7.

*Variazione 5^a***Allegro**

Fourth system (measures 13-16): Treble clef, 6/8 time. Notes: G4 (2), A4 (2), B4 (4), C5 (1). Fingering: i, m, i. Chords: G4-A4-B4, G4-A4-B4-C5. Fingering: 0, 2, 3, 7. Dynamics: p.

Fifth system (measures 17-20): Treble clef, 6/8 time. Notes: G4 (2), A4 (2), B4 (4), C5 (1). Fingering: i, m, i. Chords: G4-A4-B4, G4-A4-B4-C5. Fingering: 0, 2, 3, 7.

Sixth system (measures 21-24): Treble clef, 6/8 time. Notes: G4 (2), A4 (2), B4 (4), C5 (1). Fingering: i, m, i. Chords: G4-A4-B4, G4-A4-B4-C5. Fingering: 0, 2, 3, 7.

2°

[mp]

p

cresc.

[f]

[f]

III

I) m i

[sfz]

I

m

[p]

m

a

m

i

m

a

m

cresc.

i

m

i

[sf]

n)

II

m

a

p

i

m

i

p

i

o)

[pp]

[cresc.]

I

[mf]

[f]

[f]

(orig.) l)

3^a pos. barré

m)

n)

o)



INTRODUZIONE E VARIAZIONI

Sul Coro degli Sgherri

1365507

12/73

*Nell' Opera Elisa e Claudio
Del Sig.^{ro} M.^o Mercadante*
Composte per

CHITTARRA SOLA



da

Antonio Nava

E dedicata al S.^{ro}

Don Galeazzo Planna

*Op.^a 62.
N.^o 63
1783*

*Primo L.
Dep. alla S. R. Bib.^a*

MILANO

Litografia di Gio. Piccini